



# Karaoke System

## karaoke system



Bedienungsanleitung  
User Manual

KS 200



# SICHERHEITSHINWEISE

DEUTSCH

## WARNUNG

Zur Vermeidung von Feuer oder elektrischen Schläges, das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen


### Erklärung der Warnsymbole

|  |   |
|--|---|
| <div data-bbox="292 640 810 761">  <div data-bbox="406 640 694 761"> <b>CAUTION</b><br/> RISK OF ELECTRIC SHOCK<br/> DO NOT OPEN </div>  </div> <div data-bbox="292 761 810 900"> <p>Warnung: Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie niemals die Gehäuseabdeckung. Lassen Sie das Gerät nur von Ihrem Service Center reparieren.</p> </div> | <div data-bbox="810 640 1305 761">  <div data-bbox="949 640 1305 761"> Das Blitzsymbol im Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von gefährlicher Stromspannung innerhalb des Gerätes hinweisen. </div> </div> <div data-bbox="810 761 1305 900">  <div data-bbox="949 761 1305 900"> Das Ausrufezeichen im Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsangaben in der Bedienungsanleitung hinweisen. </div> </div> |
|--|---|

### ESD Hinweis:

Bei Fehlfunktion des Gerätes durch elektrostatische Entladungen kann ein Reset durchgeführt werden. Dazu muß eventuell die Stromversorgung kurz unterbrochen werden.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

|   |  |   |
|---|--|---|
| <div data-bbox="288 1301 678 1451"> <b>CLASS1 LASER PRODUCT</b><br/> <b>APPAREIL À LASERDE CLASSE1</b><br/> <b>PRODUITLASER DE CLASSE1</b> </div> | <div data-bbox="678 1301 1114 1451"> <b>CAUTION</b><br/> INVISIBLE LASER RADIATION WHEN<br/> OPEN AND INTERLOCK FAILED OR<br/> DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO<br/> LASER BEAM </div> |  |
|---|--|---|

Dieses Gerät verwendet einen Klasse 1 Laser mit niedriger Strahlleistung

# SICHERHEITSHINWEISE

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Zum sicheren Gebrauch Ihres Gerätes sollten sie die folgenden Hinweise beachten:

### Aufstellen und Gebrauch

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit extremer Hitze oder Kälte oder in staubiger oder feuchter Umgebung.
- Stellen Sie das Gerät nur auf einer flachen, ebenen Unterlage auf.
- Stellen Sie sicher, daß ausreichende Luftzirkulation vorhanden ist. Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, stellen Sie das Gerät nicht auf weichen Untergrund.

### Kondensation

- In warmer, feuchter Umgebung kann im Gerät Kondensation entstehen.
- Bei Kondensation im Gerät wird die Funktion stark beeinträchtigt.
- Die Kondensation kann verdunsten, wenn das Gerät für 1 bis 2 Stunden in einer warmen, trockenen Umgebung platziert wird.

**Sollte ein Problem auftreten, ziehen Sie den Netzstecker und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.**

### Stromversorgung

- Prüfen Sie vor Gebrauch des Gerätes, ob die vorhandene Stromversorgung mit der auf dem Gerät angegebenen übereinstimmt.

### Belüftung

Dieses Gerät verfügt über Belüftungsöffnungen, welche nicht abgedeckt werden dürfen.

### Sichere Verwendung

- Fassen Sie die Netzzuleitung beim Aus-oder Einstecken immer nur am Stecker an, niemals am Kabel ziehen. Ziehen am Kabel kann die Zuleitung beschädigen.
- Trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Der Ausschalter am Gerät trennt das Gerät NICHT vom Netz. Um das Gerät komplett vom Netz zu trennen, ziehen Sie bitte den Netzstecker.
- Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position.

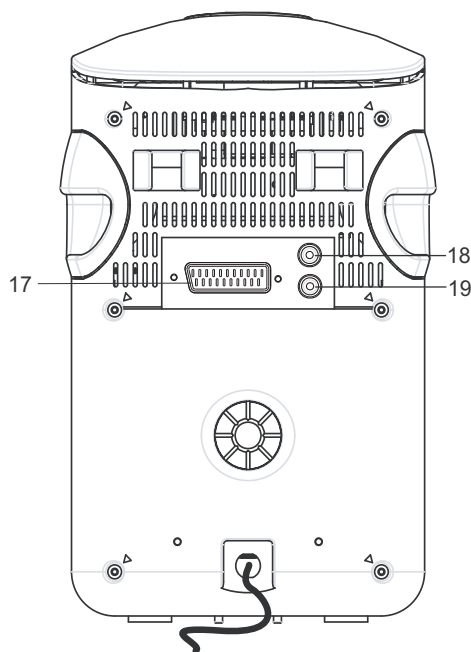
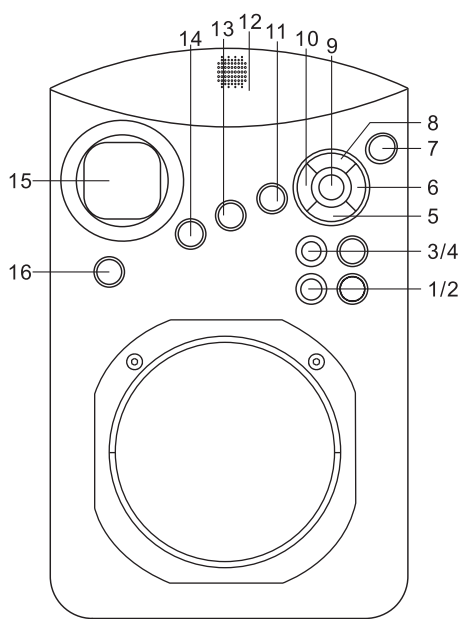
### Wichtige Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten aus. Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, z.B. Vasen, auf das Gerät.
- Der Netzstecker dient dazu, das Gerät vom Netz zu trennen und sollte immer frei zugänglich sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Die Luftzirkulation des Gerätes sollte nicht durch Gegenstände behindert werden.
- Stellen Sie keine Kerzen auf das Gerät.
- Beachten Sie die Umweltbestimmungen bei der Entsorgung von Batterien.
- Verwenden Sie das Gerät nur in normaler Umgebungstemperatur.

# BEDIENFUNKTIONEN

DEUTSCH

## HAUPTGERÄT



1. MIC 2 Eingangsbuchse
2. MIC 2 Lautstärke Regler
3. MIC 1 Eingangsbuchse
4. MIC 1 Lautstärke Regler
5. STOP Taste
6. ►► VORWÄRTS Taste
7. STANDBY Taste
8. REPEAT Taste
9. R / P Taste
10. ◄◄ RÜCKWÄRTS Taste

11. LAUTSTÄRKE (MASTER VOLUME)
12. OPEN/CLOSE
13. MUSIC / VOCAL Regler
14. ECHO Regler
15. DISPLAY
16. AVC Taste
17. SCART Ausgang
18. L Ausgang
19. R Ausgang

## INSTALLATION

Entnehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und stellen es auf eine feste und gerade Oberfläche. Installieren Sie das Gerät nicht in Heizungsnahe oder an einer Stelle, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Stellen Sie sicher, daß eine gute Luftzirkulation möglich ist. Schützen Sie das Gerät vor Staub, Feuchtigkeit und Wasser. Vermeiden Sie starke Magnetfelder, beispielsweise in der Nähe von TV Geräten oder Lautsprechern. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Hinweis: Bewahren Sie den Karton und das Verpackungsmaterial auf. Das ist hilfreich, falls Sie das Gerät jemals transportieren müssen.

## BEDIENFUNKTIONEN

### VERWENDUNG DER MIKROFONE

Das Mikrofon kann zusammen mit allen anderen Teilen des Gerätes verwendet werden.

Karaoke System

1. Stecken Sie das Mikrofon in eine der Mikrofon Eingangsbuchsen.
2. Stellen Sie MIC 1, MIC 2, Lautstärke und den Master Volume Regler wie gewünscht ein.
3. Um Ihrer Stimme mehr Ausdruck zu verleihen, stellen Sie den ECHO Regler wie gewünscht ein.

**Hinweis:** Um eine Rückkopplung zu vermeiden, stellen Sie sicher, daß das Gerät von der Person abgewandt steht, die das Mikrofon benutzt **oder stellen Sie das Mikrofon nach der Verwendung aus.**

### ZU MUSIK SINGEN

Das Mikrofon kann zusammen mit den DVD Funktionen eingesetzt werden.

1. Stecken Sie das mitgelieferte Mikrofon in eine der beiden MIC Eingangsbuchsen.
2. Stellen Sie die ON / OFF Taste oder das Mikrofon in die ON Position und bedienen Sie das Mikrofon
3. Stellen Sie MIC 1 oder MIC 2 Lautstärkereglern und Master Volume Regler wie gewünscht ein.
4. Um Ihrer Stimme mehr Ausdruck zu verleihen, stellen Sie den ECHO Regler wie gewünscht ein.
5. Verwenden Sie den AVC Schalter, um die Stimme von der gespielten Musik zu trennen und zu kontrollieren
6. Wenn Sie die Karaoke Disk einlegen, stellen Sie den MUSIC / VOCAL Regler auf Music, um die Musiklautstärke einzustellen und auf Vocal, um die Stimmlautstärke einzustellen.

### WICHTIGE INFORMATION

Dieser CD Player hat eine eingebaute Fehlerkorrektur, um geringfügige Defekte einer Disk zu korrigieren. Hierbei sind den möglichen Korrekturen natürlich Grenzen gesetzt. In einigen Fällen kann es sein, daß der CD Player einige Tracks auf der Disk während des Abspielens überspringt. Dieses Problem kann durch Beschädigungen der laufenden Disk (wie z.B. Kratzer) verursacht werden, die zu groß sind, als daß sie die Fehlerkorrektur beheben könnte. Wenn dieses Problem bei Ihnen auftritt, überprüfen Sie die Bedienung des CD Players wie folgt, bevor Sie das Gerät warten lassen: Spielen Sie eine neue Disk ab. Wenn der CD Spieler normal funktioniert, ist die Ursache für das Springen wahrscheinlich eine beschädigte Disk.

# BEDIENFUNKTIONEN

DEUTSCH

## ABSPIELEN VON DISKS

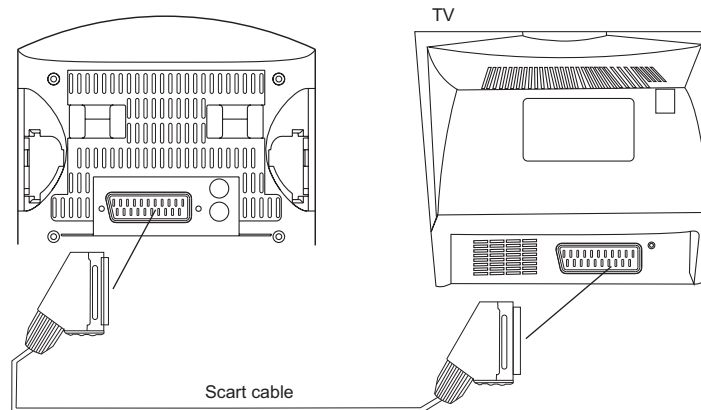
1. Drücken Sie auf die DVD Klappe, um das Disk Fach zu öffnen und legen Sie eine Disk ein.
  2. Schließen Sie die Klappe. Das Gerät spielt automatisch Musik, nachdem die Disk eingelesen wurde.
  3. Drücken Sie die ►|| Taste, das Abspielen der Disk wechselt auf den PAUSE Zustand.
  4. Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶ Taste, um den Track Ihrer Wahl auszuwählen.
- Ein bestimmter Track kann durch Drücken der ◀◀ oder ▶▶ Taste ausgewählt werden.

### Hinweis:

Wenn die Disk stark verkratzt oder verschmutzt ist, kann es sein, daß Sie nicht richtig abgespielt wird.

## AN DEN FERNSEHER ANSCHLIESSEN

Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten Scart Kabels an.



## STOPPEN VON DISKS WÄHREND DER WIEDERGABE

1. Drücken Sie die ■ Taste. Das Abspielen der Disk stoppt. Die Play Anzeige geht aus und das Display zeigt die gesamte Anzahl der Tracks.
2. Um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen (Pause Modus), drücken Sie die ►|| Taste. Die Wiedergabe pausiert in der gegenwärtigen Position. Drücken Sie die STOP Taste erneut um die Disc zu stoppen.
3. Um mit der Wiedergabe fortzufahren, drücken Sie die ►|| Taste erneut. Die Play Anzeige erscheint auf dem Display.

## TITELSPRUNG / UM ZUM NÄCHSTEN TRACK EINER DISK ZU SPRINGEN

1. Z. B. auf Track 5 vorspringen, während Track 4 gerade läuft.
2. Drücken Sie die ▶▶ Taste einmal. Die Wiedergabe wird am Anfang von Track 5 fortgesetzt. Der CD Player springt jedes Mal zum nächsten Track vor, wenn die ▶▶ Taste gedrückt wird. Wiederholtes Drücken der ▶▶ Taste läßt den CD Player Track für Track durch die CD vorwärts springen. Wenn der Anfang des letzten Tracks erreicht ist, wird der CD Player nicht weiter vorspringen.

## BEDIENFUNKTIONEN

### AUF DEN VORHERGEHENDEN TRACK EINER DISK ZURÜCKSPRINGEN

1. Z. B. zum Anfang von Track 3 zurückspringen, während Track 4 gerade läuft.
2. Drücken Sie die **◀◀** Taste. Die Wiedergabe der Disk wird am Anfang von Track 3 fortgesetzt. Der Disk Player springt jedes Mal um einen Track zurück, wenn die **◀◀** Taste gedrückt wird. Wenn diese Taste einmal in der Mitte eines Tracks gedrückt wird, springt der Disk Player auf den Anfang dieses Tracks zurück. Wenn Sie auf den vorigen Track zurückspringen möchten, drücken Sie die **◀◀** Taste zweimal. Wiederholtes **◀◀** Drücken der lässt den CD Player Track für Track durch die Disk zurückspringen. Wenn der Anfang des ersten Tracks erreicht ist, wird der CD Player nicht weiter vorspringen.

**Hinweis:** Die **◀◀** oder **▶▶** Taste kann genutzt werden, um einen gewünschten Track auszuwählen und diesen abzuspielen, bevor die Wiedergabe der Disk startet. In diesem Fall wird die Nummer des gewählten Tracks auf dem Display abgebildet, bis die **▶▶** Taste gedrückt wird.

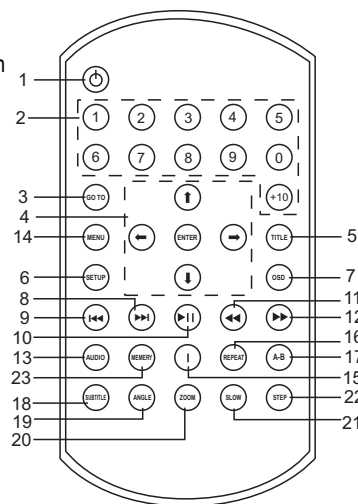
### DISK WIEDERHOLEN

Wenn die REPEAT Taste während der normalen Wiedergabe gedrückt wird, werden die folgenden Wiederholfunktionen nacheinander auf dem TV dargestellt: **Kapitel, Titel, Alle Wieder, Aus.**

### FERNBEDIENUNG

1. POWER Taste: Um das Gerät ein und auszuschalten
2. NUMBER Tasten: 1,2,3.....10+, im Play Modus können Sie die Titel damit selektieren
3. GOTO Taste: Wählen Sie die Wiedergabezeit aus
4. DIRECTION Taste:  
Aufwärts; links; rechts; abwärts
5. TITLE Taste: Drücken, um DVD Disk im Title Play Modus abzuspielen
6. SETUP Taste: Taste zum Einrichten der Funktionen
7. OSD Taste: Zeigt die mit der laufenden Disk zusammenhängenden Informationen an.
8. NEXT Taste: Um den nächsten Track auf einer DVD auszuwählen.
9. PREV Taste: Um die vorherige programmierte DVD auszuwählen
10. PLAY/PAUSE: Um die CD/DVD zu starten und zu unterbrechen
11. Rückwärts Taste: Geschwindigkeit verringern x 2, x 4, x 8, x 20
12. Vorwärts Taste: Geschwindigkeit erhöhen x 2, x 4, x 8, x 20.
13. AUDIO Taste: Zum auswählen der Sprache
14. MENU Taste: Um ins Menü zurück zu gelangen
15. STOP Taste: Um die Funktion anzuhalten
16. REPEAT Taste: Diese Taste drücken, um in den Repeat Modus zu gelangen
17. A-B Taste: Diese Taste drücken, um einen bestimmten Teil zu wiederholen
18. SUBTITLE Taste
  1. Drücken Sie SUBTITLE, um Untertitel momentan darzustellen.
  2. Drücken Sie SUBTITLE erneut, um die Untertitel zu ändern.
19. ANGLE Taste: Um verschiedene Blickwinkel wiederzugeben
20. ZOOM Taste: Drücken Sie die ZOOM Taste, um in das Bild einzuzoomen, x2, x 3, x 4, x 1/2, 1/3, x 1/4, off"
21. SLOW Taste: Langsames Abspielen x 1/2, X1/3, X1/4, X1/5, X1/6, X1/7,
22. STEP Taste: Drücken für schrittweise Wiedergabe
23. MEMORY Taste: Taste Memory Funktion

Fernbedienung





## EINFÜHRUNG

### DAS PROGRAMMIERTE DIREKT AUSWÄHLEN:

Im DVD, super VCD, VCD, MP3/JPEG, WMA Modus

1. Legen Sie die Disk ins Fach ein, das Gerät sucht die Diskinformationen und läuft.
2. Im MP3/JPEG/WMA Modus drücken Sie die DIRECTION Taste, um Ihr Lieblingsprogramm auszuwählen. Dann drücken Sie die ENTER Taste, um das Programm zu bestätigen.
3. Im DVD Modus
  - drücken Sie die DIRECTION Taste, um Ihren Titel auszuwählen. drücken Sie die DIRECTION Taste, um Ihren Ordner auszuwählen.
  - Zum Bestätigen der einzelnen Punkte drücken Sie die ENTER Taste.

### LANGSAMES ABSPIELEN

Im Play Modus drücken Sie die SLOW Taste, um die gewünschte Geschwindigkeit um 1/2, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7 zu reduzieren. Wenn Sie die PLAY Taste drücken, wird die Wiedergabe in normaler Geschwindigkeit fortgesetzt.

### BEDIENUNG VON STEP

Im DVD, SVCD, VCD Modus, drücken Sie die STEP Taste mehrfach, um das Bild schrittweise wiederzugeben. Drücken Sie die PLAY Taste, um in den Abspielmodus zurück zu gelangen.

### BEDIENUNG VON REPEAT

1. Im MP3/WMA Modus zeigt der Bildschirm: REP1 - REP DIR - REP ALL - OFF
2. Im super VCD, CD Modus zeigt der Bildschirm REP1 - REP ALL - OFF
3. Im DVD Modus zeigt der Bildschirm REP CHAPTER - TITLE - REP ALL - OFF

### BEDIENUNG VON GOTO

Drücken Sie die GOTO Taste, der Bildschirm zeigt die Spielzeit. Mit den DIRECTION und NUMBER Tasten können Sie den gewünschten Titel sowie die Filmsequenz einstellen. Zum Bestätigen drücken Sie die ENTER Taste.

### AUSWAHL VON SUBTITLE

Im DVD Play Modus drücken Sie die SUBTITLE Taste, um Ihre bevorzugte Sprache für die Untertitel auszuwählen, die von der DVD Disk unterstützt werden.

### BEDIENUNG VON ANGLE

Im DVD Modus:

1. Drücken Sie die ANGLE Taste einmal. Das Display zeigt die Angle Funktion an.
2. Sie können zu jeder Zeit die ANGLE Taste drücken, um den Blickwinkel zu ändern.

### BEDIENUNG VON ZOOM

Im DVD Modus:

1. Drücken Sie die ZOOM Taste, um in das Bild auf dem Bildschirm einzuzoomen.
2. Folgende Zoomfunktionen sind wählbar: x2, x3, x4, und x1/2, x1/3, 1/4, OFF
3. Das Bild auf dem Bildschirm kann bewegt werden, wenn Sie die DIRECTION Taste während des Einzoomens 2, 3 und 4 Mal drücken.

# BEDIENUNG

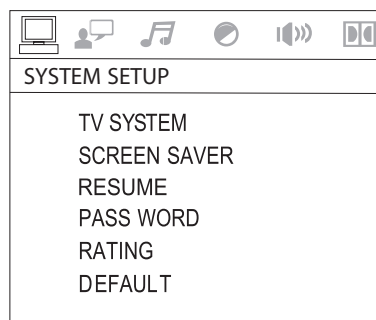
## FUNKTION A-B

### Bei DVD, S-VCD, VCD und CD

1. Drücken Sie die A-B Taste einmal, um den ersten Teil des wiedergegebenen Fragments zu markieren. Drücken Sie die A-B Taste erneut, um das Ende festzulegen.
2. Drücken Sie die A-B Taste erneut, um den Endpunkt eines Fragments einzustellen und um das bestimmte Fragment zu wiederholen.

## MENÜ EINSTELLUNG

1. Drücken sie die SETUP Taste auf der Fernbedienung, um das Hauptmenu einzustellen. Der Bildschirm zeigt (siehe rechts):
2. Drücken Sie die DIRECTION Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$   $\leftarrow$   $\rightarrow$  für die Einstellung und drücken Sie ENTER zur Bestätigung.
3. Um das Menü zu beenden drücken Sie erneut die SETUP Taste



## MENÜ FUNKTIONSEINSTELLUNG

### SYSTEM SETUP

Die Einstellung ist wie folgt:

#### TV SYSTEM

##### • NTSC

Auswahl von NTSC Format.

##### • PAL 60

Auswahl von PAL 60 Format.

##### • PAL

Auswahl von PAL Format.

##### • AUTO

Automatische Auswahl von NTSC, PAL 60 oder PAL.

### SCREEN SAVER

Zum Auswählen des Bildschirmschoners.

Der Bildschirmschoner erscheint, wenn länger als 3 Minuten keine Eingabe erfolgt. (Schützt Ihren Bildschirm)

### RESUME

Um Resume "an/aus" auszuwählen

### PASS WORD

Das vorgegebene Passwort ist 0000.

Geben Sie 0000 gemäß Bildschirm ein. Er zeigt:

\_\_\_\_, dann geben Sie 4 Nummern als neues Passwort ein.

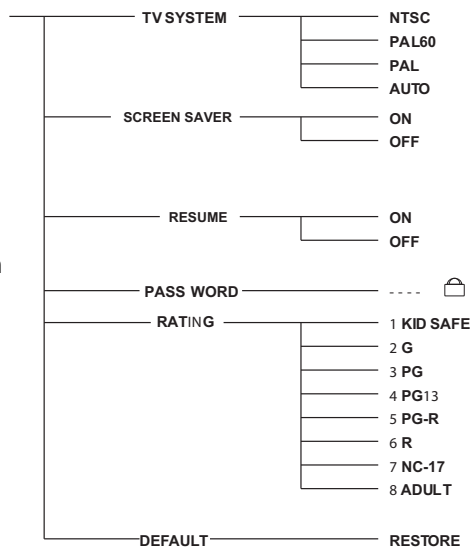
### RATING (Altersfreigabe)

Wählen Sie die Stufe für die Altersfreigabe (Jugendschutz)

Hiermit wird festgelegt, bis zu welcher Stufe eine Disk abgespielt werden kann.

Wenn Stufe 8 gewählt ist, werden alle DVDs ohne Einschränkung abgespielt.

DEFAULT (Lücke/Werkseinstellung) Jede Einstellung einer Funktion geht auf die ursprüngliche Firmeneinstellung zurück



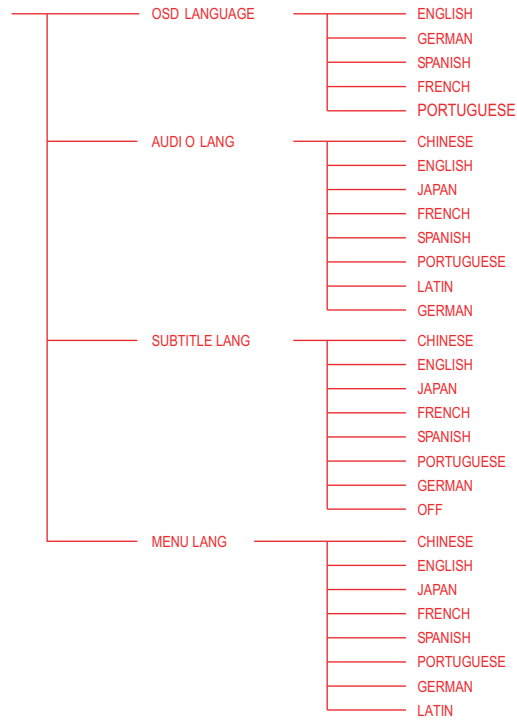
## LANGUAGE SETUP (Spracheinstellung)

Das Gerät unterstützt mehrere Sprachen.

- ENGLISH  
OSD ist in Englisch.
- GERMAN  
OSD ist in Deutsch.
- SPANISH  
OSD ist in Spanisch.
- FRENCH  
OSD ist in Französisch.
- Portuguese  
OSD ist in Portugiesisch.

## LANGUAGE SELECTION (Spracheinstellung)

- Wenn eine Sprache, die oben aufgeführt ist, sich auf der DVD befindet, kann diese ausgewählt werden.



## AUDIO SETUP (Toneinstellung)

- **KEY**  
Wählen Sie das Key Format /Tonart aus

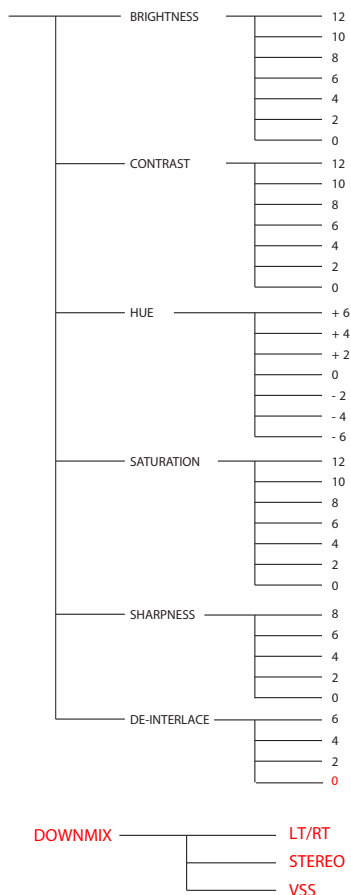


# BEDIENUNG

## VIDEO EINSTELLUNG

Der Aufbau der Einstellung ist wie folgt

1. BRIGHTNESS  
Stellt die Helligkeit des Bildschirms ein.
2. CONTRAST  
Stellt den Kontrast des Bildschirms ein.
3. HUE  
Stellt den Farbton des Bildschirms ein.
4. SATURATION  
Stellt die Sättigung des Bildschirms ein.
5. SHARPNESS  
Stellt die Schärfe des Bildschirms ein.
6. DE-INTERLACE  
Stellt den Zeilensprung ein



## SPEAKER EINSTELLUNG

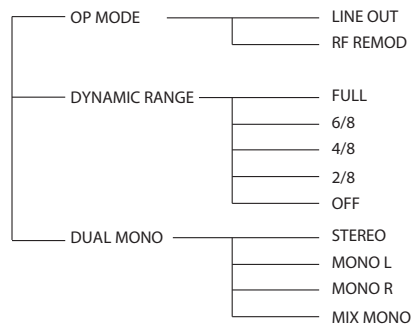
Der Aufbau der Einstellung ist wie folgt

1. DOWNMIX  
Mixed Modus

## DIGITAL EINSTELLUNG

1. Ausgangs Modus
2. Dynamic Modus
3. DUAL MONO Modus

Hinweis: DIGITAL SETUP wird nicht unterstützt.

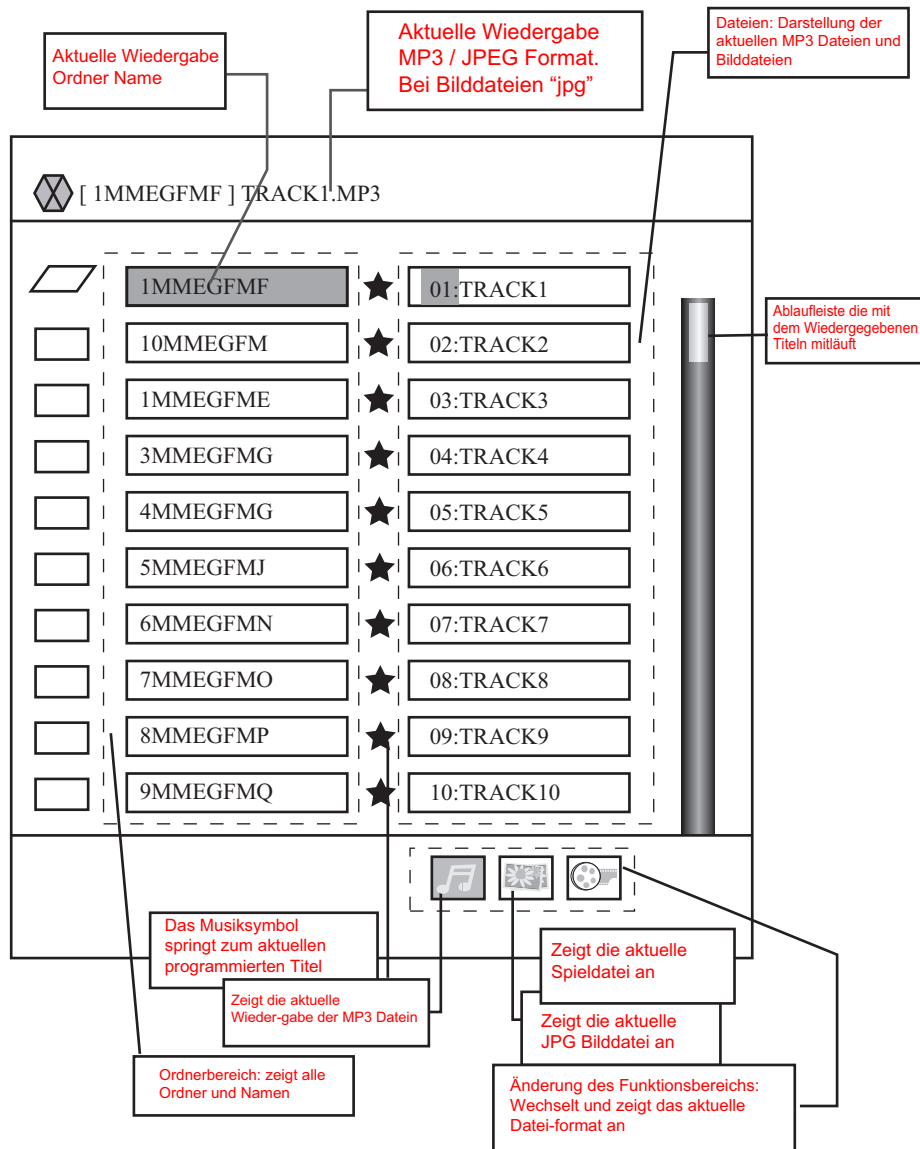


# BEDIENUNG

DEUTSCH

## Bedienung von MP3/WMA/JPEG

1. Legen Sie eine MP3/JPEG Disk ein, das Gerät sucht und speichert die Diskinformation. Nach dem vollständigen Durchsuchen wird automatisch, der erste gefundene Titel wiedergegeben.



## BEDIENUNG

Drücken Sie die DIRECTION Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$   $\leftarrow$   $\rightarrow$  um Ihren Lieblingsordner auszuwählen. Um einen Titel auszuwählen drücken Sie ENTER

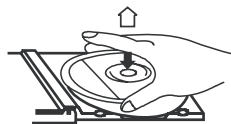
### Hinweis:

1. Falls Ihre Disk Fotos, Musik oder Filmmaterial enthält, können Sie mit den DIRECTION Tasten zwischen Musik / Bildern/ oder Filmmaterial den entsprechenden Bereich auswählen.
2. Mit den NUMBER Tasten können Sie direkt einen Track im Ordner auswählen. Wenn Sie z.B. den gespeicherten 15. Titel abspielen wollen, können Sie zuerst die 10+ und dann die 5 drücken. Das Gerät startet mit dem gewünschten Titel.
3. Wenn Sie JPEG Fotos abspielen, können Sie diese mit den DIRECTION Tasten das Foto drehen oder den Betrachtungswinkel ändern.

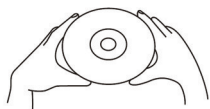
- $\uparrow$  : Vertikales Drehen des Bildes  
 $\downarrow$  : Horizontales Drehen des Bildes  
 $\leftarrow$  : Links um 90 Grad drehen  
 $\rightarrow$  : Rechts um 90 Grad drehen

### HANDHABUNG DER CD

- Entnehmen Sie die CD aus der Hülle, indem Sie in der Mitte auf die Halterung drücken und dabei die Disk vorsichtig nur am Rand anfassen.



- Fingerabdrücke und Staub sollten vorsichtig mit einem weichen Tuch von der Oberfläche der Disk abgewischt werden. Wischen Sie dabei immer von Innen nach Außen. Kleine Staubpartikel oder Flecken wirken sich in der Regel nicht störend auf das Abspielverhalten der Disk ein.



- Reinigen Sie die Disk regelmäßig mit einem trockenen und fusselfreien, weichen Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder Scheuermittel um die Disk zu reinigen. Wenn nötig, kann zur Reinigung der Disk ein spezielles CD-Reinigungsset verwendet werden.
- Schreiben Sie niemals auf einer Disk.

# FEHLERBEHEBUNG

DEUTSCH

Wenn ein Fehler auftritt, überprüfen Sie bitte erst die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie sich an das Servicecenter wenden. Öffnen Sie das Gerät niemals selber, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden. Wenn das Problem trotz der unten gezeigten Punkte nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Servicehotline.

**ACHTUNG:** Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selber zu reparieren, da die Garantie dadurch verfällt !

| Problem   | Ursache                                      | Abhilfe  |
|---|--|--|
| Kein Ton / Keine Funktion   | Lautstärke nicht eingestellt.                | Lautstärke einstellen.   |
|   | Netzkabel nicht richtig angeschlossen.       | Schliessen Sie das Netzkabel richtig und sicher an.                                  |
| Anzeige funktioniert nicht richtig/<br>Gerät reagiert nicht auf Bedienung | Fehlfunktion, evt. durch statische Entladung | Ausschalten und vom Netz trennen.<br>Nach ein paar Sekunden wieder in Betrieb nehmen |
| CD/DVD springt / überspringt<br>Titel                                     | CD/DVD ist beschädigt oder verschmutzt       | CD/DVD reinigen oder wechseln  |
|   | Titelreihenfolge ist programmiert            | Programmwiedergabe beenden   |
| Gerät erkennt keine CD/DVD  | Keine CD/DVD eingelegt                       | Legen Sie eine CD/DVD ein  |
|   | CD/DVD stark verschmutzt oder verkratzt      | CD/DVD reinigen oder wechseln  |
|   | Linse ist beschlagen                         | Warten Sie, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.                                     |
|   | CD-R/DVD-R ist leer oder nicht abgeschlossen | Legen Sie eine beschriebene und abgeschlossene CD-R/DVD-R ein.                       |
| CD/DVD Wiedergabe ist fehlerhaft  | CD/DVD stark verschmutzt                     | CD/DVD reinigen oder wechseln  |
|   | Linse ist beschlagen                         | Warten Sie, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.                                     |

## SERVICE & SUPPORT

### ALLGEMEIN

Stromversorgung: 230V / 50Hz

### COMPACT DISC

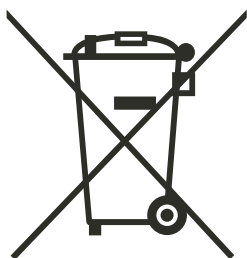
Laufwerk: Toplader CD Laufwerk, 8cm & 12cm kompatibel  
Laser Typ: CLASS 1 LASER

### TECHNISCHE ÄNDERUNGEN JEDERZEIT OHNE ANKÜNDIGUNG VORBEHALTEN

Die Servicehotline ist erreichbar unter:

**0180 5 - 22 17 84 (€ 0,14Min.)**

Sollte das Gerät eingeschickt werden müssen, verwenden Sie dazu bitte den beigelegten Retourenzettel. Falls der Retourenzettel nicht beiliegt, wenden Sie sich bitte an die Servicehotline.



#### Entsorgung von Elektrogeräten

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC bezüglich zu Elektro- und Elektronikmüll (Waste Electrical and Electronic Equipment, **WEEE**), verbietet die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgerät über den normalen Hausmüll. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Belastung von Umwelt und Gesundheit zu minimieren.

Das hier abgebildete Symbol soll den Benutzer an die Verpflichtung erinnern, das Gerät nicht über den normalen Hausmüll zu entsorgen.

Weitere Informationen über die korrekte Entsorgung des Gerätes kann bei der Örtlichen Verwaltung oder Ihrem Händler eingeholt werden.



# SAFETY PRECAUTIONS

ENGLISH

## WARNINGS

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture

## EXPLANATION OF GRAPHIC SYMBOLS


|   |  |
|---|--|
| <div data-bbox="300 651 403 752"></div> <div data-bbox="403 651 687 752"> <b>CAUTION</b><br/>           RISK OF ELECTRIC SHOCK<br/>           DO NOT OPEN         </div> <div data-bbox="687 651 802 752"></div> <p>WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p> | <div data-bbox="834 651 946 752"></div> <p>The lightning flash with arrowhead symbol, with in an equilateral triangle, is intended to alert user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.</p> <div data-bbox="834 779 946 880"></div> <p>The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instruction in the literature accompanying the appliance.</p> |
|---|--|

**HAZARD WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.**

ESD Remark:

In case of malfunction due to electrostatic discharge just reset the product (reconnect of power source may be required) to resume normal operation

## CLASS 1 LASER PRODUCT

|   |  |   |
|---|--|---|
| <div data-bbox="295 1310 670 1438"> <b>CLASS1 LASER PRODUCT</b><br/> <b>APPAREIL À LASERDE CLASSE1</b><br/> <b>PRODUITLASER DE CLASSE1</b> </div> | <div data-bbox="686 1310 1106 1438"> <b>CAUTION</b><br/>           INVISIBLE LASER RADIATION WHEN<br/>           OPEN AND INTERLOCK FAILED OR<br/>           DEFEATED. AVOID DIRECT IXPOSURE TO<br/>           LASER BEAM         </div> |  |
|---|--|---|

This product contains a low-power laser emitter

# SAFETY PRECAUTIONS

## PRECAUTIONS FOR USE

To ensure safe, appropriate use of your personal CD player, please follow the advice below:

### Location

- Do not use the product in extremely hot, cold, dusty or damp conditions.
- Place the product on a smooth, flat surface.
- Ensure that air is free to circulate through the product. Do not use it in a poorly ventilated place, cover it with a cloth or place it on carpet.

### Power supply

- Before using the product, check that its rated voltage is suitable for your mains supply.

### Safety precautions

- When you plug in or unplug the power cord, always hold the plug rather than the cable. Pulling the cord could damage it and create a hazard.
- Always unplug the product from the mains if you do not intend to use it for an extended period.
- The On/Off button does not disconnect the product from the mains power supply. To disconnect the product from the power supply, you must unplug the power cord.
- This product should only be used in a horizontal position.

### Condensation

- Water droplets or condensation may form inside the CD player if it is left in a warm, damp atmosphere.
- The product may not operate correctly if condensation forms inside it.
- Leave the product in a warm, dry room for 1 to 2 hours to allow the condensation to evaporate.

**In the event of a problem, unplug the power cord and contact a qualified repair technician.**

### Warning: Ventilation

Your personal CD player has ventilation holes, which should never be obstructed.

### Liquid warning:

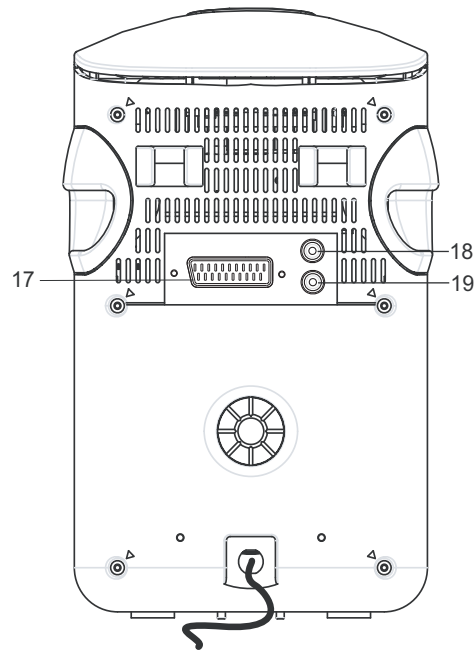
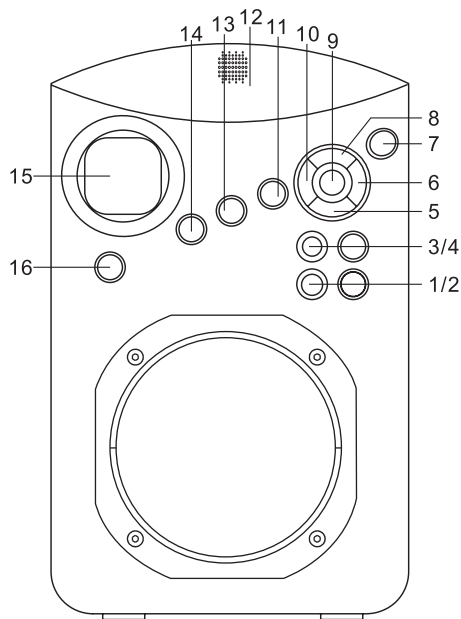
Never allow liquids to splash or drip onto the product. Never place a liquid-filled container (e.g. vase, jar, etc.) above it.

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids, no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus
- The mains plug is used as the disconnect device and it shall remain readily operable. To be completely disconnect the power input, the mains plug of apparatus shall be disconnected from the mains.
- The apparatus will be use in open area
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc
- No open flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus;
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal;
- Only use the apparatus in moderate climates.

# LOCATION OF CONTROLS

ENGLISH

## MAIN UNIT



1. MIC 2 input socket
2. MIC 2 volume control
3. MIC 1 input socket
4. MIC 1 volume control
5. Stop button
6. ►► button
7. STANDBY button
8. REPEAT button
9. Play/Pause button
10. ◀◀ Button

11. MASTER VOLUME control
12. OPEN/CLOSE
13. MUSIC / VOCAL control
14. ECHO control
15. DISPLAY
16. AVC control
17. SCART out
18. L out
19. R out

## INSTALLATION

Carefully remove the unit from its packaging and place it on a firm flat surface. Avoid installation near heaters or in area subject to direct sunlight. Ensure good air circulation. Protect the unit from dust, moisture and water. Avoid strong magnetic field, e.g. near, TVs or speakers. Insert the mains plug into an AC mains supply socket.

Note: Save the carton and packing material, they will be useful if you ever have to transport the unit.

## OPERATION

### USING THE MICROPHONE

The microphone may be used in conjunction with all other sections of the KS200.

#### PUBLIC ADDRESS

1. Insert microphone into either of the microphone input sockets.
2. Adjust MIC 1 or MIC 2 volume level and master volume control as required.
3. To add ambience to your voice adjust the ECHO control as required.

**Note:** To prevent howling / whistle occurring ensure that the KS200 DVD is facing away from the person using the microphone **or switch off the microphone after using** .

### SINGING TO MUSIC

The microphone can operate together with the DVD functions.

1. Insert the supplied microphone into either MIC input socket.
2. Move the ON / OFF switch or the microphone to the ON position and operate the microphone.
3. Adjust MIC 1 or MIC 2 volume level and master Volume control as required.
4. To add ambience to your voice adjust the Echo control as required.
5. Use the AVC switch to cut and control the vocals from the music being played.
6. Putting Karaoke disc, switch MUSIC / VOCAL Control to Music site to adjust music volume and to Vocal site to adjust vocal volume.

### IMPORTANT INFORMATION

This compact disc player has built-in error compensation circuits to correct for minor defects in a disc. There are limits, however, to the amount of correction available. In some cases, the CD player may skip some tracks on a disc during disc play. This problem may be caused by defects (such as scratches) in the disc being, played, which are too large for the error compensation circuits to handle, If you encounter this problem, check the CD player operation as follows before having the unit serviced, Play a new disc. If the CD player operates normally, the skipping problem is probably due to a defective disc.

## OPERATION

ENGLISH

### MAIN UNIT PLAYING DISCS

1. Push the DVD door to open the disc compartment, and load a Disc.
2. Close the door, the unit will play automatically music after reading a Disc.
3. Press the ►|| button, disc play will change to the state of PAUSE.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button to select the track of your choice.

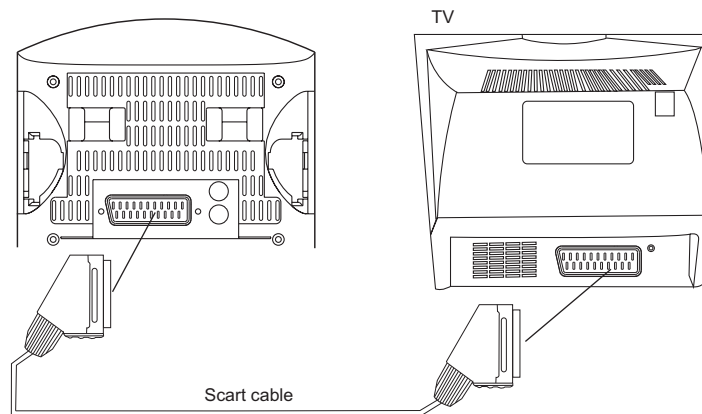
A particular track can be selected by pressing ◀◀ or ▶▶ buttons.

Notes:

1. If the disc is deeply scratched, or too dirty, disc play may not play.

### CONNECTING TO THE TV

Connect one end of the supplied scart cable.



### TO STOP A CD PART WAY THROUGH

1. To temporarily stop display (pause mode,)press the ■ button,disc play will stop, the Play indicator will go off and the display will show the total number of tracks for Current folder.
2. Press ■ once again.disc play will stop Completely.
3. To resume disc play, press the ►|| button . The player indicator will be displayed.

### TRACK SKIP

#### TO SKIP TO THE NEXT TRACK ON A DISC

1. For example to skip ahead to the beginning of track 5 while track 4 is playing,
2. Press the ▶▶ button once. Disc play will resume at the beginning of track 5. The CD player will skip ahead to the next track each time the ▶▶ button is pressed. Repeatedly pressing the button ▶▶ makes the CD player skip ahead through the disc track by track. Once the beginning of the last track is reached the CD player will not advance any further.

## OPERATION

### TO SKIP BACK TO THE PREVIOUS TRACK ON A DISC

1. For example, to skip back to the beginning of track 3 while track 4 is playing.
2. Press the ◀◀ button. Disc play will resume at the beginning of track
3. The DISC player will skip back one track each time the ◀◀ button is pressed. Repeatedly pressing the ◀◀ button make the DISC player skip back through the disc track by track. Once the beginning of the first track is reached, the DISC player will not go back any further.

Note: The ◀◀ or ▶▶ buttons can be used to select a desired track to play from before disc play start. In this case the number of the selected track will be displayed until the ▶▶ button is pressed.

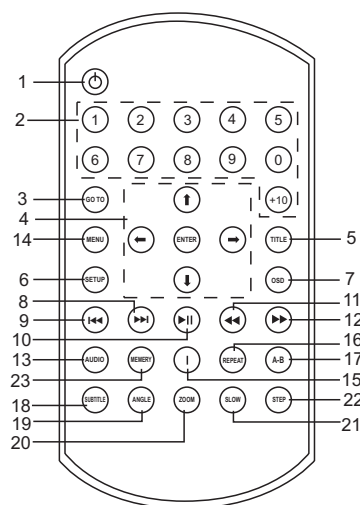
### REPEAT DISC

If the Repeat Button is pressed during normal disc play, the following repeat functions are displayed in sequence in the TV: CHAPTER, TITLE, REP ALL, OFF.

### REMOTE CONTROL

1. POWER Key: To turn the power on/off
2. NUMBER Key: 1,2,3.....10+, under playing mode , you can select the 1 to 10+ programmed
3. GOTO Key: Select time to play
4. DIRECTION Key:
  - Up direction indication; Left direction indication; Right direction indication; Down direction indication
5. TITLE Key: Press to play DVD disk in title play mode
6. SETUP Key: Function set up key
7. OSD Key: Display the current Disc related information
8. NEXT Key: To select the next track for DVD
9. PREV Key: To select DVD previous programmed
10. PLAY/PAUSE: To start and interrupt play
11. FR Key: Speed down x 2 ,x 4, x8, x 20.
12. FF Key: Speed up x 2, x 4, x 8 ,x 20.
13. AUDIO Key: Select the language
14. MENU Key: When play DVD, press to return menu
15. STOP Key: To stop the function
16. REPEAT Key: To press this key to set the repeat mode
17. A-B Key: Repeat the point fragment
18. SUBTITLE Key  
Press SUBTITLE to display subtitle at present. Press SUBTITLE again to change subtitle
19. ANGLE Key: display different angle to play
20. ZOOM Key: Press ZOOM key to zoom in image on screen x 2, x 3, x4,x1/2, x 1/3,x1/4, off
21. SLOW Key: Slow play x 1/2,X1/3,X1/4,X1/5,X1/6,X1/7.
22. STEP Key: Press to play by step
23. MEMORY Key: Memory function

REMOTE CONTROL



## INTRODUCTION

Select the programmed directly:

Under DVD, super VCD, VCD, MP3/JPEG, WMA mode

1. Put the Disc to door, the unit search Disc information and play.
2. Under MP3/JPEG/WMA mode, press DIRECTION to select your favorite programmer, then, press ENTER key to confirm the programme;
3. Under DVD mode:
  - Press DIRECTION key to select your favorite title, then, press ENTER key to confirm the title.
  - Press DIRECTION key to select your favorite folder, then, press ENTER key to confirm the folder.
  - Press DIRECTION key to select your favorite programme, then, press ENTER key to confirm the programme.

## SLOW PLAY

Under play mode, Press SLOW key, to search for the required speed by 1/2, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, if you press PLAY key, play will continue and return to normal speed level

## OPERATION STEP

Under DVD, super VCD, VCD mode, Press STEP key several times, to show the Disc step by step. Press PLAY key to return the normal mode.

## OPERATION REPEAT

1. Under MP3 / WMA mode. Screen will show REP1----REP DIR ---- REP ALL ---- OFF
2. Under super VCD, CD. Screen will show REP1 ---- REP ALL---- OFF
3. Under DVD mode. Screen will show REP:CHAPTER ----TITLE ---- REP ALL---- OFF

## OPERATION GOTO

Press GOTO key, Screen will show the programmed play blank time, press NUMBER key and DIRECTION key to file in your time, then press ENTER key to confirm the time and play.

## SELECT SUB-TITLE

Under DVD play mode, press SUBTITLE key to select your favorite language which must be supported by DVD disc.

## OPERATION ANGLE

Under DVD mode,

1. Press ANGLE key once, display play angle at present.
2. Press ANGLE key every time to change different angle.

## OPERATION ZOOM

Under DVD mode

1. Press ZOOM key to zoom in image on screen.
2. Circularly press ZOOM key to zoom in the image to x2, x3, x4, and x1/2, x1/3, 1/4, off then turn back to original size.
3. Image on screen can be moved by pressing direction key when zoom in 2, 3 and 4 times.

# OPERATION

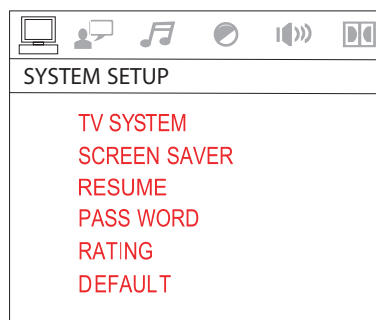
## OPERATION A-B

Under DVD, super VCD, VCD and CD

1. Press A-B key once to set begin point of fragment when normal play .
2. Press A-B key once again to set end point of fragment and repeat to review the particular fragment.

## MENU SETTING

1. Press SETUP button on the remote to set the main menu. The screen shows (see right):
2. Press direction buttons  $\uparrow$   $\downarrow$   $\leftarrow$   $\rightarrow$  to setup and press ENTER to confirm.
3. Exit from menus.
  - Press direction buttons  $\uparrow$   $\downarrow$   $\leftarrow$   $\rightarrow$  to EXIT SETUP and press ENTER to exit the setup menu.
  - Press SETUP to exit the setup menu directly.



## MENU FUNCTION SETTING

### SYSTEM SETUP

The setting structure is as follows:

#### TV SYSTEM

##### • NTSC

Select to NTSC format.

##### • PAL 60

Select to PAL 60 format.

##### • PAL

Select to PAL format.

##### • AUTO

Auto select the NTSC, PAL 60 or PAL.

### SCREEN SAVER

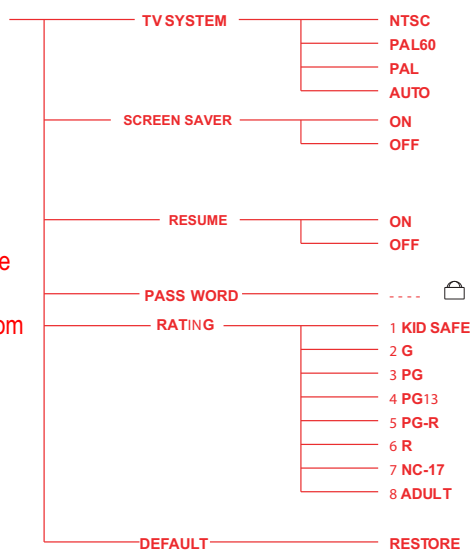
• Start the screen saver , the screen saver image appear when the unit stops the image is frozen for 3 minutes. This saver can keep the screen from viewing damaged.

### RESUME

• To select RESUME ON/OFF

### PASS WORD

- The default password is 0000.
- Enter 0000 according to the screen, it will show: \_ \_ \_ \_ , then enter four numbers as new password.





## RATING

- When playing disc with RATING function, you may select image control grade according to level of disc and your desire.
- Example: select "G", you can not play DVD video disc rated higher than the G level.
- Parental control levels are listed from high to low, KID SAFE is the highest level, ADULT is the lowest level.

## DEFAULT

- Each function setting returns to the initial status in the factory if you select this option

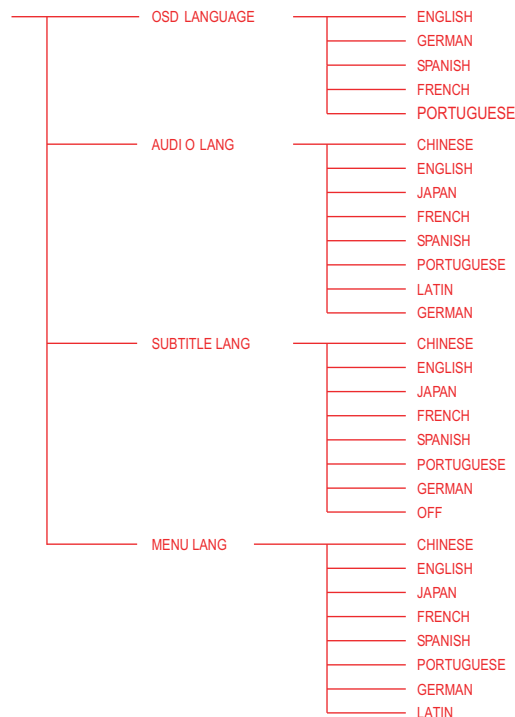
## LANGUAGE SETUP

The device supports several languages.  
The setting structure is as follows:

- ENGLISH  
OSD is in English.
- GERMAN  
OSD is in German.
- SPANISH  
OSD is in Spanish.
- FRENCH  
OSD is in French.
- Portuguese  
OSD is in Portuguese.

## LANGUAGE SELECTION

- If a language mentioned above is recorded on the disc, you can select sounds subtitles or disc menu languages.



## AUDIO SETUP

### KEY

- Adjust the key of the screen.

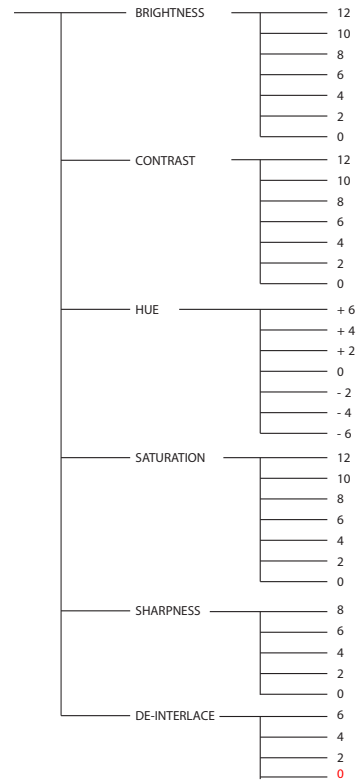


# OPERATION

## VIDEO SETUP

The setting structure is as follow:

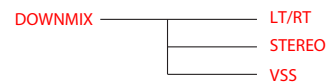
1. BRIGHTNESS
  - Adjust the brightness of the screen.
2. CONTRAST
  - Adjust the contrast of the screen.
3. HUE
  - Adjust the hue of the screen.
4. SATURATION
  - Adjust the saturation of the screen.
5. SHARPNESS
  - Adjust the sharpness of the screen.
6. DE-INTERLACE
  - Adjust the DE-INTERLACE of the screen.



## SPEAKER SETUP

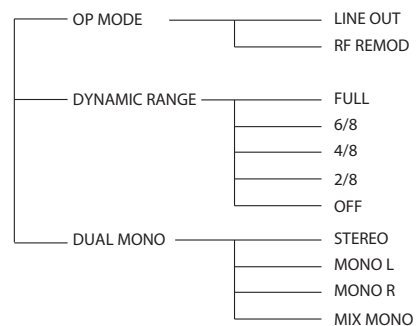
The setting structure is as follow:

1. DOWNMIX
  - Mixed Mode



## DIGITAL SETUP

1. OP Mode
  2. Dynamic Mode
  3. DUAL MONO Mode
- NOTE:** DIGITAL SETUP can not be supported

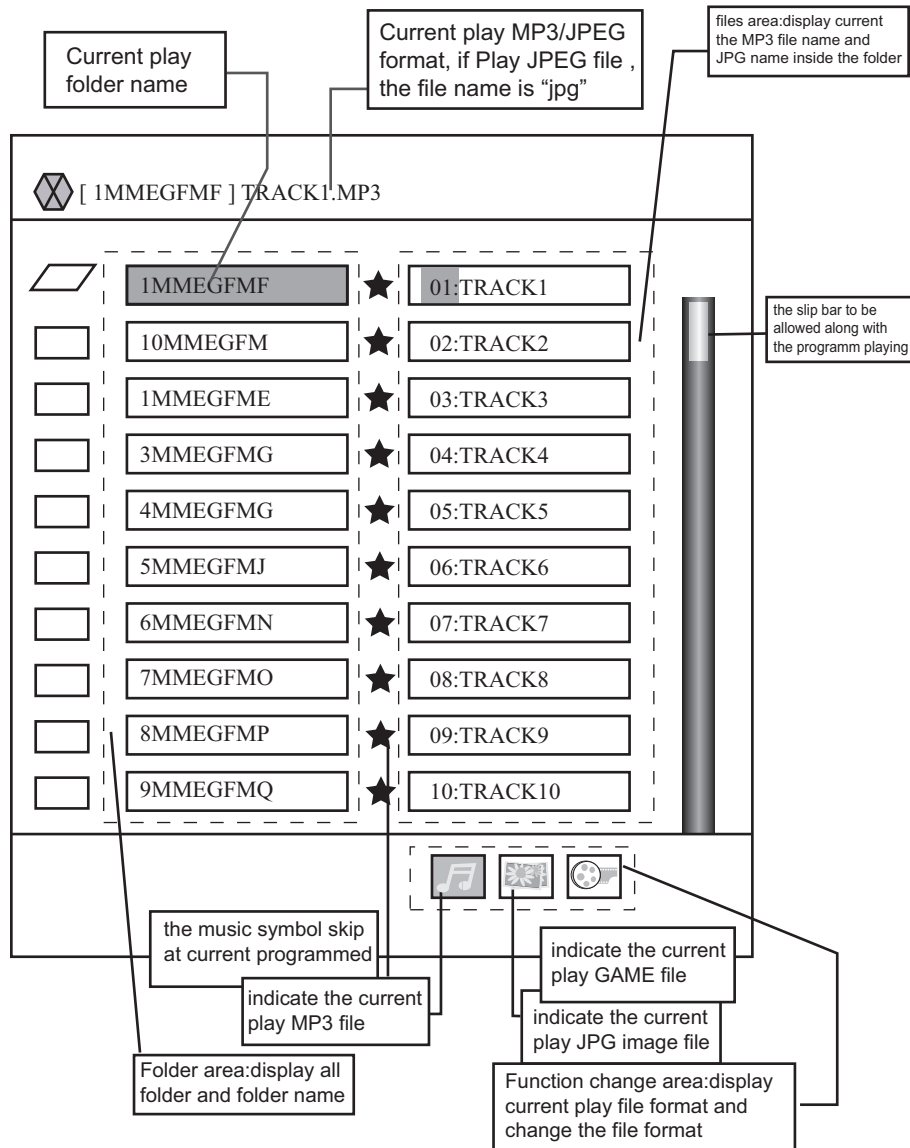


# OPERATION MP3/WMA/JPEG

ENGLISH

## OPERATION MP3/WMA/JPEG

Put a MP3/JPEG disc, the unit search and save disc information, after search completely, to play the first programmed automatically



## OPERATION

Press DIRECTION key  $\uparrow$  or  $\downarrow$  to select your favorite folder. Press ENTER to select your favourite track.

### NOTE:

1. If your Disc contains photos, music or movies, you can choose with the DIRECTION keys between music / photos/ or movies.
2. You can choose your favorite track with the NUMBER keys. For example if you want to play track 15 you can press 10+ and 5.
3. If you want to play JPEG photos you can turn the photo or change angle by pressing the DIRECTION keys.

$\uparrow$  : Turn UP/Down

$\downarrow$  : Turn horizontal

$\leftarrow$  : Turn left 90 degree

$\rightarrow$  : Turn right 90 degree.

### CARE OF THE COMPACT DISC

- To remove a disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.
- Fingerprints and dust should be carefully wiped off the disc's recorded surface with a soft cloth.



Unlike conventional records, compact discs have no grooves to collect dust and microscopic debris. Wiping with a soft cloth should remove most particles. Wipe in a straight line from the inside to the outside of the disc. Small dust particles and light stains will have absolutely no effect on reproduction quality.



- Clean the disc periodically with a soft, lint-free, dry cloth. Never use detergents or abrasive cleaners to clean the disc. If necessary, use a CD cleaning kit.
- Never write on or affix labels to the surface of compact discs

# TROUBLESHOOTING

ENGLISH

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. Do not open the set as there is a risk of electric shock.

If you are unable to remedy the problem by following these hints, call service and support at the phone number shown below.

**Warning:** Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty

| Problem  | Cause  | Solution   |
|--|--|--|
| No sound / power   | Volume not adjusted                              | Adjust the Volume  |
|  | Power cord not securely connected                | Connect the AC cord properly                                 |
| Display does not function properly / No reaction to operation of any of the controls | Electrostatic discharge                          | Switch off and unplug the set. Reconnect after a few seconds |
| The CD/DVD skips tracks  | CD/DVD damaged or dirty                          | Replace or clean CD/DVD                                      |
|  | Program is active                                | Quit program mode  |
| No disc indication   | No CD/DVD inserted                               | Insert a CD/DVD, CD-R or CD-RW                               |
|  | CD/DVD badly scratched or dirty                  | Replace or clean CD/DVD                                      |
|  | Laser lens has steamed up                        | Wait until lens has cleared                                  |
|  | CD-R/DVD-R is blank or the disc is not finalized | Use a finalized CD-R/DVD-R                                   |
| CD/DVD Playback does not work  | CD/DVD badly scratched or dirty                  | Replace or clean CD/DVD                                      |
|  | Laser lens steamed up                            | Wait until lens has adjusted to room temperature             |

## SERVICE & SUPPORT

### GENERAL

Power Supply: 230V / 50Hz AC

### COMPACT DISC

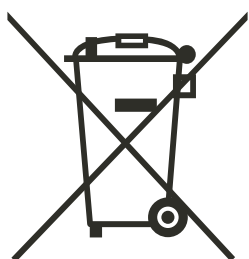
Disc Drive Top Loading CD Drive, 8cm & 12cm compatible  
Laser Type CLASS 1 LASER

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

Service & support hotline:

0180 5 - 22 17 84 (€ 0,14 / Min.)  
(Germany only)

If the product needs to be send to the servicecenter, please use the provided return sticker. If the sticker is missing, please call service & support hotline.



### Disposal of old electrical appliances

The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out 'wheeled bin' symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.



